



Fátækrareikningur 1822-1836

Aðfnr. 36, örk 14

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Reynskali

for Reykjavígs og Seljarnarnas Rups þremur Sattignafens Indtægter

Indtægt

R. S. Ridd og S. V. Ridd

1	Beholdning fra forrige Aar		
	a Indlæg i Landboegsafer til Samfundet		
	1829 efter Kongl. Obligation N ^o 32. af 100 ^o .		
	b Lignings indbetalt 11 ^{te} Decembr 1830	50	
	c " " 18 ^{de} November 1831	60	
	d Lignings indbetalt 11 ^{te} August 1832	40	
	e Lignings " 11 November 1832	100	
	f " " 11 November 1833	200	
	g Landboegsafer den 11 ^{te} November 1834	508 ^o 11/16	
	h Udskaarne Skatte og " " " "	60 5/16	550 ^o 9/16
2	Landhyld af Kongejorden Kopavog	173	
3	Raarigning Sattignafens af Sattignafens Skatte	709	
4	Kongegods og Løseindtænde ifølge Bilag litt A.	40 3/6	
5	Smidlige Gaver ifølge Bilag litt B.	46 1/8	
6	Udskaarne Mønter " " litt C.	38 1/16	
7	Skatte af Sattignafens Obligationer indbetalt		
	af den Kongelige Landboegsafer den 11 ^{te} Jun 1835 af 550 ^o 4/16 = 406 2/16	33	
8	Kongelige Indtægter ifølge Bilag litt D.	54 2/16	
9	Arind af Sattignafens af de gamle ifølge litt E.	76	
10	Indbetalt af Lønde og Magnis Magnusen. Sele	10 1/10	
11	2. Skatte af Landboegsafer og til Landboegsafer i den		
	Kongelige Landboegsafer under den 5 ^{te} Oct af Sattignafens		
	af Sattignafens af Landboegsafer ifølge litt F. af 125 ^o 1/16	75	
	Lignings Sags dato " " " "	200	

Summa 750^o 11/16

Reykjavígr den 11^{te} November

Læst og underskrevet af Kommissionen indbetalt under Indtægt

A. Johansen
F. S. Ridd
S. V. Ridd
 conf. Landboegsafer p. f. Byfoged

Lit. A. (at Borgarskjalasafni 1835)

Rekning

over Fordegods og Løsorende i Aar 1835

	v. v. Skellings
Indtægt af Riksværge Lyd 281 Skilling	10/ 29 1 10.
Ligtænde af Seldjarnurur Aar 207 1/10	10/ 31 " "
Utte af Kongens Fordegods. Anvendt Aar indbrukt	
med N. E. Jóns Njálsmund & Gunnlogu $T = 20/$ Aaropu 10 i 12.	10/ 10 1 12.
	Summa. 40 3 6.

Rekning 11^{te} Nov. 1835.

Jellardson

Frivillige Gaver til Fattigvæsenh. Aar 1835.

V. V. Póla p. p.

Enn gætt fyrirboðsmaður f. Stifflambinnu Krieger	18	" "
" Laryadrinn Finley	3	" "
" Kaptein Pausen	3	" "
" " Gram	148	" "
" " Smidh	3	" "
" Landresfuldmættig Simsen	10	" "
" Kaptein P. Petersen	3	" "
" " Hjórh	3	" "
" Landdatur Pharmuinn H. Arnason	13	" "
" Gætt fyrirboðsmaður f. Hótop. Riddum St. Johnsen " Langarnes	30	" "
		Summa 1618.

Reykjav. d. 11^{te} Nov. 1835.

J. Marsmann

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

Múttur tilfalldne Fátigvafeneb. Apr. 1835.

V. V. Melli p/d

Snar John Johnsen af Marbæw. Stages 8.	4 3.
— Kaptein Glad af Nyborg	7 3.
— — H. J. Jensen af Flensborg	7 3.
— Gullmund Joh. Peteren & Sjur Magrusen Rög	3 .
— J. N. Knudsen	3 4.
— Kapit. J. H. Dühr	7 3.
— Lagermand Heilmann	4 3.
Summa 38 1.	

Reykjavíur den 11^{te} Nov. 1835

Jillarsen

attesterer

J. H. Dühr

Torskielligt Fattigvesen til Indtagh. Nov. 1835.

v. v. Ráði 8

Enu stranderop for Alstrive Johndatters Undersølling 24 14.

Revdin af Konu Landaboh indskalt af Kongen
Chr. Jacobsen imod Quidning 24 . .

Indkommet for Rabbitslykka stuttigjæst tilfornind
samt Gamle Jandebøger søgde ind Actio 1^o 17/2/4.8 10 11.

Summa 54 25.

Reykjavig den 11^{te} Nov. 1835.

J. M. M. M.

Den oven anførte sidste Indtagtepost er rigtig indspalt
af Borgarskjalasafnen, hvilket hermed af mig attesteres
Reykjavig Byfoged Conrard 20^{de} November 1835.
J. M. M. M.

[Faint, illegible handwriting in the top section of the page]

[Faint, illegible handwriting in the middle section of the page]

[Faint, illegible handwriting in the lower middle section of the page]

Lid af Fattighuseh og dets Haver. Aar 1835.

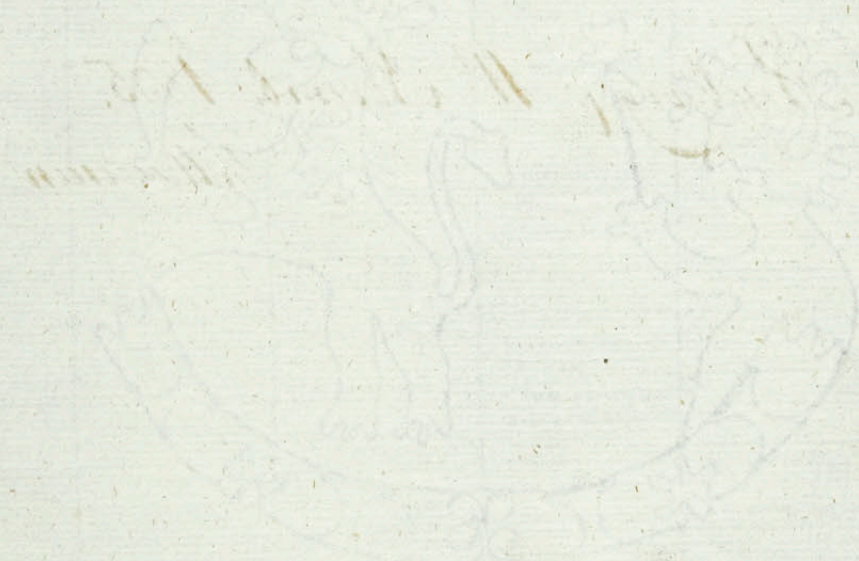
V. v. Reth. f. s.

Rijbevijs- Børneskole for 3 Børn fra Efteraars 1834. til faarv. Eid d. 1. om aars.	50
Magnus Johnsen Raktier betalt 1/4 aars lid af Loftkammeret fra 10 ^{de} Febr. til 10 ^{de} Mai. o.	6
2/4 aars lid fra forbetalt Eid til d. d.	12
Hans Chr. Jacobson 1 aars lid af Raubfarin	8
Summa		76	..

Rijbevijs d. 11^{de} Novembr. 1835.

J. Marsden.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and mostly illegible due to fading and the texture of the paper.



Extra Udgivter ved Rattigræfeneh fra 11^{te} Nov. 1834 til 11^{te} Nov. 1835.

V. V. Bøllhøj.

Udtælling til Nærby Bjarne Sigurdson for 1 Mand		
til Sættisfættu Þéinn og þær skýring	2	8.
higðindur til landfagður Suldmoðing frá J. Gudmúndsson.		
for at tingloft og prótvættur af Simon Olavens		
hæ. greiðu um pantfah til Reykjavígs Sættisfættu	4	8.
Eit skýring af skýringum þess Sættisfættu loft þing		
2 tók. Gjöld 3. 25 Ný 3 ^{te} Þóms og Einbrúðlóð 24)	5	4.
Sættisfættu til Sættisfættu Eay 2 tók. Gjöld 2 ^{te} Einbrúðlóð 49.	2	2 8
Önnur skýring um ávælingum Stættis		
10 Ný 3 ^{te} Þóms 3. 25 Ný 4 ^{te} Þóms 19 tók til dæmis 1/4 - 5/4		
Þinn þing og hær til þóms þann Einbrúðlóð		
for at þess	1	5 12
Indspending og útdráttur þess skýringum þ. E.		
3 ^{te} Þing skýring	3	3.
Udtælling til Þóms Tóms þóms for þess Einbrúðlóð og þær.	1	3 8
Gjöldgjættur Udtælling til Reykjavígs Sættisfættu og Þóms um Gjöld.	5	2.
Einbrúðlóð um skýringum þess m. m.	2	3.
Einn til skýringu þess um skýring	10	.
Gjöldgjættur þess. Þóms Udtælling for Gjöld og Eitt og þær skýring	1	3.
for at þess um skýringum þess skýring þess skýring.	1	.
Udtælling for þess og þess af þess þess þess		
Þóms þess um þess til skýringum þess skýring	4	.
Summa.	32	12

Reykjavígræfning 11^{te} Nov. 1835

Tillitgjættur

Lit. A. (at Högskólinn 2894-99)

Liste over udestaaende Biskapiæ ved Reykjavig Bys og Seltjannar-
nos Reys forenede Fattigvæsen den 11^{te} November 1835.

	Riedl p/s
Reykjavigs Skolevæsen	25 " .
Magnús Johnsen Kalkerbrotjinh	18 " .
Stranderepp	14 1 4.
John Thorleivsen . Skillingarnes un-gaullhaus	1 3 " .
Stephen Clavien . Kleppe un-gaullhus	1 " .
Thorstein Ingialdson . Gólfhamis un-gaullhus	1 5 8.
Summa	61 3 12

Reykjavig den 11^{te} November 1835

J. Maccus.

Litt. Nr. @ Borgarskjalasafn N 2694-25

Jobmand P. J. Petersen

Liðtt paa Aust. 4^{te} Aug. 1835

Nr		v.	v.
126,	5 ^{te} Augurrol a 8 ^{te} 2/8	41 ^{te}	48 ^{te} 1/20
128,	5 ^{te} Aug a 8 ^{te} 8/1	40	2 - 8/1
131	1 ^{te} Ju	8	" - 8/1

= 90^{te} 14 - "

Salair - 7 - 3 - 2

Ja v. v. 97^{te} 48 2/1

betaler inden 6 Dage

Rv. 3/4 Cent 1/8 - 35

Endvidere

1^{te} Ju 2/4 Ligg - 8 - 5 - 1

Salair - - - - 4 - 6

Tilfammen 107 - 1 - 9

betalt af P. J. Petersen

32

279

lett N. Co. Hveragerði 1894-95

Rekning for Fattigvæsenet i Reykjavík

1894	Debit	Kr.	1895	Credit	Kr.
Decbr 22	1/2 Canten Mand	4.-		Amn Afmáning	
1895				Amn 21 ^o October	
Jan 17	1 Canten Mal mætt	9 58		1894 Tegund	116 ⁷ / ₉
Feb 17	1 Canten do. do.	9 58		Fattig Bidrag	
Mars 12	1 Canten do. do.	9 58		for 1895 Jan	
April 6	10 Canten Brúg	80.-		Apríl Júní D.	
Sept 17	16 Lomungr	9 32		C. Knúðsson	
Novbr 11	Tru Saldo	112 ⁷ / ₁₁		Tegund: Ríkis	33 ⁷ / ₁₆
				Fattig Bidrag	
				for 1895 af	
				Bageri	15.-
				for Amn for Jan	
				for. Rattisleifa	10 ⁷ / ₁₁



Krón 278 85

Krón 278 85

Reykjavík

Naðbr. 11^o Chitgarden - 112⁷/₁₁
den 11^o November 1895.

E. Johansen

J

Fölga eru i fidsstafseigtu Staranar austlunda Almenns-
 -gafli our hvarskpligtiga ruden Reykewig Bysur Janis-
 -deitlow our de our farsa at igdu Tiundu til Laðrigesdruat
 folgrind:

+ Einar Einarson	Arðabai	af 1 st	4 Silfr.
+ Madam Elin Johnsdattur	Þingholt	1	4
+ Gunnar Hannesson	"	1	4
+ Grímur Þiarnason	"	3	8
+ Magnús Paulsen	Molti	5/6	4
+ Arnlaubi Johnsen	Arðabai	1	4
+ John Arnason	Ofanleiti	4 2/3	3
+ Gísle Gíleson	Gronuborg	1	4
+ Sigurdr Hansson	Skalhottkot	5/6	4
+ Are Magnúson	"	5/6	4
+ Thorar Þunolfsen	Laxiarat	1	4
+ Einar Sigurdrson	Melkot	2	6
+ John Sigurdrson	"	1/2	2
+ Thorstein Liolfson	Melnum	1	4
+ Madam Knússon	Lauðakot	2 1/2	8
+ Sigurdr Sigurdrson	Jóhannus	4	10
+ Thorstein Ingialdson	"	1	4
+ Helgi Liolfson	Griða	1/6	4
+ Jens Laurholt	Reykewig	6/6	4
+ Friðmund C. Jacobsen	"	1/2	6
+ Ludr John Johannesson	"	1 2/3	6
+ Gudmund Gudmundson	Helgakot	1 2/3	6
+ Einar Magnúson	hlac	1/2	2
+ Kaemogur D. Halley	Reykewig	2/6	6
+ Láðlar sk. Norðfjörð	"	1/2	6
			= 121 Silfr.

		121
+ Lærd Thorod Gudmundsen	Reykjavik af 3	8 1/2
+ Pundkar E. Helgason	" " " 4	10
+ Friðmann E. Karoussen	" " " 1/2	6
+ Lærd E. Johnsen	" " " 4	10
+ Glamusta Johannes Løiga	" " " 7/8	5
+ Snedker Sigurd Magnussen	" " " 1/6	4
+ Friðmann J. Petersen	" " " 4	10
+ Andres Petersen	" " " 1	4
+ Lærd E. Thomsen	" " " 1/2	6
+ Friðmann J. Robb	" " " 1	4
+ Grossmann P. C. Knudsen	" " " 1	4
+ Lærd Th. H. Thomsen	" " " 4	10
+ " " H. A. Johnsen	" " " 3	8
+ " " J. Johnsen	" " " 1/2	2
+ " " B. Thordarsen	" " " 2	6
+ Cavalliarad Ulstrup	" " " 2 1/2	8
+ Lærd arvad Jensen	" " " 3 1/2	10
+ Landspjallur Thorsteinson	" " " 3 5/6	10
+ Agostakur O. Thorarensen	" " " 3	8
+ Pundkar I. Johnsen	" " " 1/2	2
+ " " Frederic Junlogsen	" " " 1/2	2
+ Fakturamaður Peter Olafsen	" " " 1/2	2
+ Guldfund Japhet Johnsen	" " " 2	6
+ Lærd Lærdur Inggrinsson	" " " 5/6	4
+ Murdur Joseph Magnussen	" " " 1/2	2
+ Friðmann E. Jonassen	" " " 5	3
+ Lærd E. Leigh	" " " 1/2	6

Reykjavik Byggingar Contain den 15 November 1834

Handwritten signature

Tit
 Laugavegur i Reykjavik
 Jón Lærdur J. Marcússer

Ad Hverfisgata 12694

Éil Skupins mið Satekrognuð Júlíus Þjárné
Sigurðson kauplað smíðar ein glugga, þann hann
fatur þris á 40 þ m: m: og áskan mið Satekrognuð
Lýndlu; Sannmaltara þrúunglað.

Reikiavík þann 20^{ta} Nov: 1834

Skulach. —

Þjórnifon
B Sigurðs Son
Skulach

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ad Borgarskjalasafn N^o 2094-25
Þyngt gifti til Kemner Kapran - stivis -
skaktra fyrir í fekkadár Jónur skudafur - Eust
a - Jón Marssonson í dag til minn bekkad
med þeirum til vöru verð í Reiknuden
Linn. R. og T. - Jónur fyrir þess med
Gvittesast.

Reiknuden - Jónur - Sta^l 1835
G. Petersen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Reiknings Gættig Væfnet Restance List he
 11de November 1834

	Aln
John Bergsson Tjornarhús	1 - "
Hannes Hannesen i Pæð	1 - "
Baggesven Hóðman	1.48
Herr Secretary Stephenson	12.46
Reiknings Skule Væfnet	50
	66-94

Reikning 11 November 1834
 J. Robb

Loga 2094-30.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ad H. v. 120944

Minna Arbrida

til Luthigarsfarna

4 H. — 4 H.

2 H. til Luthigarsfarna — 2 — 8/

1 H. til Ditto — 3 — "

Summa 1^{re} 34 8/

Reikjavík den 1^{te} Januari 1835

Ad minna Arbrida þessa þess. Þinn bogeser
þin til Þinn bogeser, þessu til þessu þessu.

þessu þessu þessu þessu þessu þessu.

þessu þessu þessu þessu þessu þessu.

þessu þessu þessu þessu

Reikningur
til Factors frá Jóni Marcustonar - 1834 og 35.

Carlsbergsgatan 24-26

Þyngur Tekurinn inniheldur í Fatahva gúfud nr 24/ - - - - -	1 ^u - -
Þyngur 1 d. Ritt til sama gúfs - - - - -	" - 48 ^o
	<hr/>
	Sum 1 - 48.

Reikiavik þann 17^{da} Octob. 1835

Höega

þakkt

Strega

Re. Þyngur 263 - 35

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]

g. h. s. n. n. 57234.

Oppteikning

(a. n. s. n. n. 2094)

yfir Folkroðlu og Landafjárþundar-Upphæð feshvörs Bændur
 Seltearnarnes-trepp umm. Haustið 1834.

Bærnofn	Buenda-nofn	Folkvotal	Þiundur Upphæð
+ Holmur	Ágústur Jóhannsson	8	9 5/2
+ Ellidarátt	Jon Jónsson	18	32 20 f
+ Vatnsendi	Þraundur Jacobson	12	9 5 f
+ Breidholbt	Jon Kálsson	6	4 1/2 f
+ samastad	Þindr Þorðsson	3	2 1/2 f
+ Frammkef	Þunulaugur Þorðsson	10	5 3 f
+ Þoparogur	Árni Þorðsson	6	5 3 f
+ Digranes	Þunmundur Þorðsson	8	4 10 f
+ Þistadir	Káll Þorðsson	6	4 10 f
+ samastad	Þinar Þorðsson	8	5 1/2 3 1/2 f
+ Langarnes	Þikur Þ. Jónsson	21	—
+ Tillilakur	Þókur Þorðsson	4	2 6 f
+ Þaudara	Þókur Þorðsson	8	4 10 f
+ Solróll	Jon Þorðsson	4	6 f
+ Skildinganes	Þorður Þorðsson	18	12 1/2 8 f
+ samastad	Þinar Þorðsson	12	4 1/2 11 f
+ Lambastadir	Þorður Þorðsson	20	8 1/2 5 1/2 f
+ Melstus	Þorður Þorðsson	4	1/2 5 f
+ Hrovskali	Þorður Þorðsson	11	1 1/2 4 1/2 f
+ Bakki	Þorður Þorðsson	4	3 1/2 9 f
+ samastad	Þorður Þorðsson	5	1 1/4 3 f
+ Þestur	Þorður Þorðsson	5	3 8 f
+ Net	Þorður Þorðsson	3	2 6 f
+ samastad	Þorður Þorðsson	4	—
+ Þuggarður	Þorður Þorðsson	8	6 3 1/2 f
+ Þadagerdi	Þorður Þorðsson	7	3 1/2 9 f
+ Þnoppsborg	Jon Þorðsson	3	2 6 f
+ Þvirarkus	Þorður Þorðsson	6	3 8 f
+ Eyd	Þorður Þorðsson	10	5 3 1/2 f
+ Þoddrædi	Þorður Þorðsson	9	5 3 1/2 f
+ Sel	Þorður Þorðsson	10	2 1/2 7 f
+ samastad	Þorður Þorðsson	3	1 4 f
+ Þnaust	Þorður Þorðsson	6	2 6 f
+ Þlidarkus	Þorður Þorðsson	5	2 6 f
+ samastad	Þorður Þorðsson	4	1 4 f
+ samastad	Þorður Þorðsson	5	1 4 f
+ samastad	Þorður Þorðsson	4	—
+ Eirgeij	Þorður Þorðsson	14	9 1/2 5 1/2 f
+ samastad	Þorður Þorðsson	6	3 8 f
+ samastad	Þorður Þorðsson	9	2 6 f
+ samastad	Þorður Þorðsson	3	—
+ Videy	Þorður Þorðsson	3	—
+ samastad	Þorður Þorðsson	3	—
+ Þleppur	Þorður Þorðsson	3	—
+ Videy	Þorður Þorðsson	3	—
+ Þudhelmar	Þorður Þorðsson	4	—
+ Skildinganes þak	Þorður Þorðsson	8	—

1: 59 1/2

297 6/10 skib

Car. No. 204/38 No. 204-25 *Specification* No. 204/38
 over udestaaende Restanter ved Reykjavigs og Seltjarnarnas Reps. Kattig.
 - vafen den 11^{te} November 1835

		Plukk	g
betalt Gudmund Sigurdson	Digranes	11	4
+ John Thorleivsen	Skildinganes	1	3
betalt Odd Johnsen	Bakka	3	12
betalt Gudmund Paulsen	Mirarhuus	1	3 4
Einar Johnsen Smid	Skaphalth	1	..
aflyst Gudrun Johnsdatter	Saundagerds	1	..
betalt Magnus Magnussen	Ellidarkhuus	1	..
aflyst Giest Giesten	Vidoe	1	..
+ Stephen Olavsen	Kleppe	1	..
betalt John Magnusens Skrobor	Thinghoek	1	3
betalt Gudmund Bjornsen	ibidem	1	2
aflyst Thorvald Johnsen	Holte	1	..
+ Thorstein Ingjaldsen	Gotthuss	1	5 8
+ Jens E. Sandhoek	Reykjavig	2	5 8
betalt John Gissurson	Outroek	1	3
aflyst Rimolv Thomassen	Hellulande	1	..
+ Reykjavigi Skolevafen		25	..
+ Magnus Johnsen Paalderbekkjend		18	..
+ Strande Rep		14	14
Summa		81	8

Reykjavig den 11^{te} November 1835.

Johannsen

At ovenstaaende forsaener at Proffansen maas eftergives Gudrun Johnsdatter, Thorvald Johnsen og Hun

e
3
ti.
na
lan-
n=
u
h
n
as=
us
iter
ia=
it

over hvad der er medgaaet til de visse Fattiglemmes Underhold og Pleje 1835.

	v. v. Rbdr. p. a.
1 Guðrún Johnsdatter (Klog) vide Procl. pag. 115.	48
2 Silla Thorleimsdatter	12
3 Sigríður Þorjúlfsdatter	24
4 Johanna Páulsdatter	24
5 John Magnúsen	20
6 Helga Egvaldsdatter	10
7 Anna Sigvatsdatter	24
8 Helga Johnsdatter	16
9 Gísla Danielsen	40
10 John Borgström	32
11 Christin Abjornsdatter	24
12 Jens Gad	32
13 Einar Valdaesen	32
14 Christian Þorjólfsen	40
15 Thorleiv Eyriksen	8
16 Olav ?	24
17 Anna Thorleiksdatter	12
18 John Johnsen	36
19 Simon Olavsen	40
20 Thorgeir Magnúsen	25

Rbdr. 523 ..
 Herunder omfattet for N^o 1 Colonnach 4 ..
 Summa 527 ..

Reykning 11^{te} Nr. 1835
 J. Magnúsen

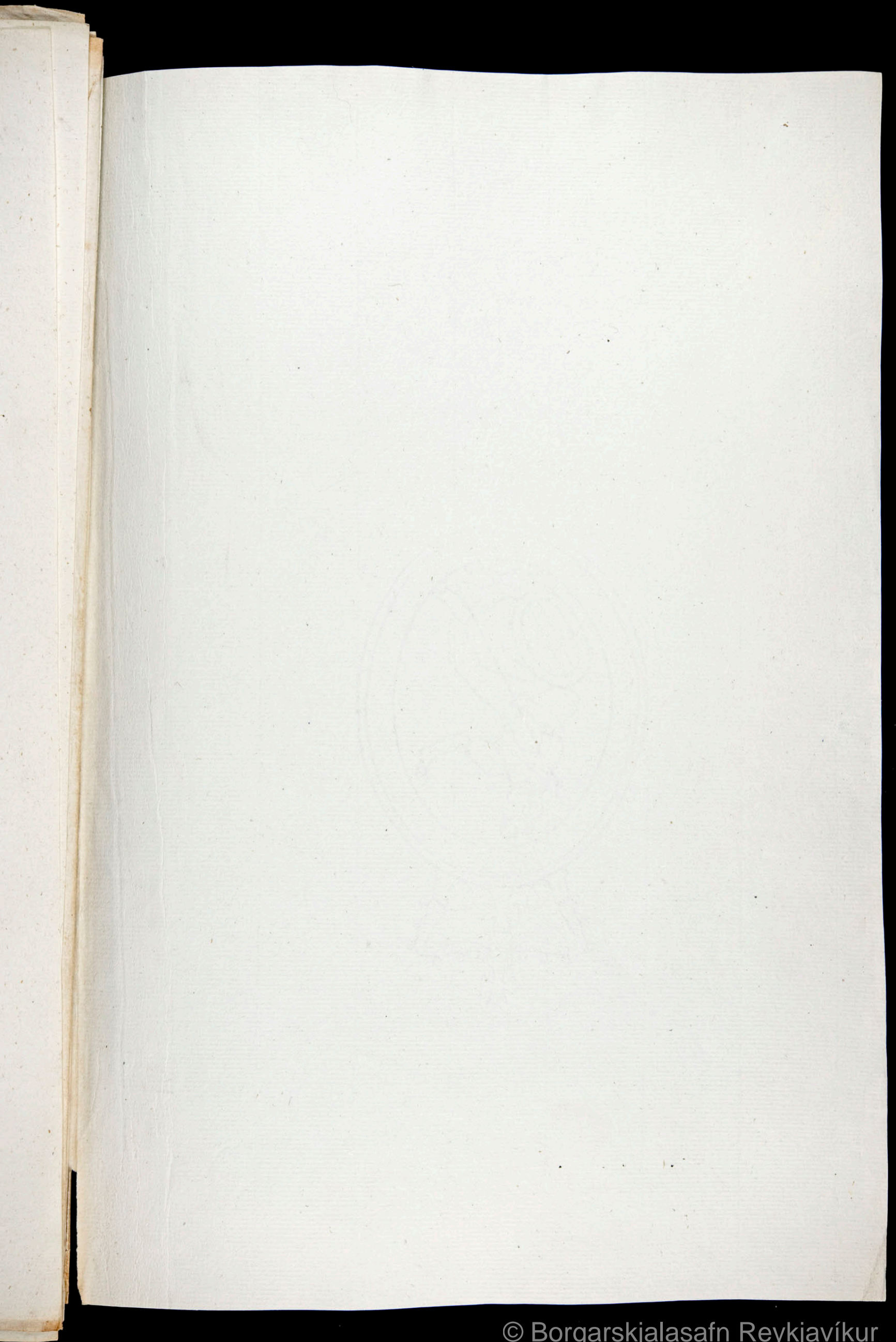
Reyning ^{lett. G. @ Borgarskjalasafn} 20949

over det som er udgivet til Hjælp for de uvisse Fremgænge 1835.

	v. v.	Rbdk. p.
1 Et Ingebjörg Magnúsdatter og hendes fæge Datter Rannveig u. Ellidurhinn	37	18
2 -- Einar Egelein u. Ellidurhinn	12	48
3 -- Thórdur færbblind for Arnna - Finnbogetur	24	8
4 -- Charolme Ragnúsdatter for frunde Undir, Gudmúg af K. og u. K. barnmúndu áun	21	..
5 -- Halldora Þorgeirsdatter	15	4
6 -- Thorvald Hallvardi u. Ellidurhinn	4	..
7 -- Hallbra Bjalladatter samt færbblind til Thord m. m.	23	58
8 -- Kolbeinn Magnúsen - Skidunganes	4	..
9 -- Olav Oddur u. Skullabok	4	38
10 -- Petel Björnur - Sandugur	9	8
11 -- John Einarson - Birgittubog for Undirfelling af Ragnhildu Þarlsdatter	6	..
12 -- Narve Sigurdson u. Skullabok	3	18
13 -- Magnús Ólafson u. Skullabok	7	5
14 -- Gudmúndur Arnnesen vover	11	18
15 -- Ingebjörg færb Thorarensdatter	16	2
16 -- Gudmúndur af Gmuk við Birkur for Sk. D.	10	..
+ Summa		211

Reykjavík den 11^{te} Nov. 1835

J. M. M.



[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]